

**НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ БІОРЕСУРСІВ
І ПРИРОДОКОРИСТУВАННЯ УКРАЇНИ**

Гуманітарно-педагогічний факультет
Кафедра філософії та міжнародної комунікації

«ЗАТВЕРДЖУЮ»

Проректор з науково-педагогічної роботи та
розвитку

С. Кваша

2022 р.

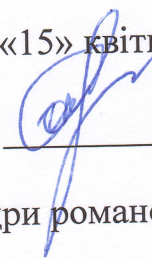
«

»

РОЗГЛЯНУТО І СХВАЛЕНО

на засіданні Вченої ради гуманітарно-
педагогічного факультету

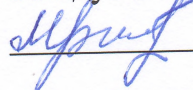
Протокол № 8 від «15» квітня 2022 р.

Декан факультету  І. Савицька

на засіданні кафедри романо-германських мов і
перекладу

Протокол № квітня 2022 р.

Завідувач кафедри



М.І. Личук

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
«Іноземна мова (англійська) професійного спрямування»**

рівень вищої освіти
спеціальність

**Третій (освітньо-науковий) рівень
033 «Філософія»**

Розробник: доктор філологічних наук, професор, Личук М.І.,
кандидат педагогічних наук, доцент Яременко Н.В., кандидат філологічних
наук, доцент Гольцова М.Г.

Київ – 2022

**НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ БІОРЕСУРСІВ
І ПРИРОДОКОРИСТУВАННЯ УКРАЇНИ**

Гуманітарно-педагогічний факультет
Кафедра романо-германських мов і перекладу

 **ЗАТВЕРДЖУЮ**
роботи та розробку методично-педагогічної роботи та розробку навчальних матеріалів цього університету біоресурсів і природокористування України
С. М. Кваша
_____ 2022 р.

РОЗГЛЯНУТО І СХВАЛЕНО:

на засіданні вченої ради гуманітарно педагогічного факультету

протокол № _____

_____ І. М. Савицька

« _____ » _____ 2022 р.

на засіданні кафедри романо-германських мов і перекладу
протокол № 13 від 06 травня 2022 р.

завідувач кафедри

_____ М. І. Личук

« 06 » травня 2022 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

«Іноземна мова (англійська) професійного спрямування»

РІВЕНЬ ВИЩОЇ ОСВІТИ ТРЕТІЙ (ОСВІТНЬО-НАУКОВИЙ) РІВЕНЬ

ГАЛУЗЬ ЗНАНЬ: 01 Освіта/Педагогіка, 03 Гуманітарні науки, 05 Соціальні та поведінкові науки, 09 Біологія, 10 Природничі науки, 18 Виробництво та технології, 20 Аграрні науки та продовольство, 21 Ветеринарна медицина

РОЗРОБНИКИ: д. філол. н., професор Личук М. І., к. пед. наук, доцент Яременко Н.В,
к. філол. н., доцент Гольцова М. Г. І

Київ – 2022 р.

1. Опис навчальної дисципліни

Галузь знань, напрям підготовки, спеціальність, освітньо-кваліфікаційний рівень		
Освітньо-науковий ступінь	<i>Доктор філософії Phd</i>	
Спеціальність	Усі спеціальності	
Освітня програма		
Рівень вищої освіти	Третій (освітньо-науковий) рівень	
Характеристика навчальної дисципліни		
Вид	Обов'язкова	
Загальна кількість годин	180	
Кількість кредитів ECTS	6	
Кількість змістових модулів	3	
Реферат	1	
Форма контролю	Екзамен	
Показники навчальної дисципліни для денної та заочної форм навчання		
	денна форма навчання	заочна форма навчання
Рік підготовки	1	1
Семестр	1	1
Лекційні заняття	10 год.	4 год.
Практичні, семінарські заняття	40 год.	20 год.
Лабораторні заняття	_____год.	_____год.
Самостійна робота	90 год.	156 год.
Індивідуальні завдання	_____год.	_____год.
Кількість тижневих аудиторних годин для денної форми навчання	6 год.	

1.2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета навчальної дисципліни – досягти необхідного рівня володіння англійською мовою; знання фахової термінології, граматики, стилістики наукового письма, основ теорії перекладу; володіння навичками наукової усної та писемної комунікації іноземною мовою.

У результаті вивчення освітнього компоненту здобувачі вищої освіти оволодіють такими **компетентностями**:

Інтегральна. Здатність продукувати нові ідеї, розв'язувати комплексні проблеми у сфері філософії, застосовувати методологію наукової та педагогічної діяльності, а також проводити власне наукове дослідження, результати якого мають наукову новизну, теоретичне та практичне значення.

ЗК2. Здатність виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК3. Здатність працювати в міжнародному контексті.

ЗК4. Здатність розробляти проекти та управляти ними.

СК1. Здатність виконувати оригінальні дослідження, досягати наукових результатів, які створюють нові знання у філософії та дотичних до неї міждисциплінарних напрямках і можуть бути опубліковані у провідних наукових виданнях з філософії та суміжних галузей.

СК2. Здатність усно і письмово презентувати та обговорювати результати наукових досліджень українською та іноземною мовами, глибоке розуміння іншомовних наукових текстів за напрямом досліджень.

СКу8. Здатність до інтерпретації та узагальнення текстів, володіння текстологічною культурою філософа.

СКу10. Вміння вести науково-дослідницьку діяльність у сфері філософії та дотичних до неї дисциплін індивідуально та в науково-дослідних групах (колективах).

Вивчення «Іноземної мови (англійської) професійного спрямування» забезпечує такі **результати навчання:**

РН2. Вільно презентувати та обговорювати з фахівцями і нефахівцями результати досліджень, наукові та прикладні проблеми філософії державною та іноземною мовами, оприлюднювати результати досліджень у наукових публікаціях у провідних наукових виданнях.

РН5. Планувати і виконувати теоретичні дослідження з філософії та дотичних міждисциплінарних напрямів з використанням сучасного інструментарію, критично аналізувати результати власних досліджень і результати інших дослідників у контексті усього комплексу сучасних знань щодо досліджуваної проблеми.

РНу10. Вміння та навички організовувати творчу діяльність, роботу над науковими статтями та доповідями. Вміння та навички виконувати належні, оригінальні і придатні для опублікування дослідження у галузі гуманітарної науки та суміжних з нею наук. Вміння та навички організовувати оформлення і самоперевірку відповідності матеріалів дисертаційного дослідження встановленими вимогам.

РНу12. Навички опрацювання філософських текстів відповідно до норм текстологічної культури. Вміння працювати з сучасними бібліографічними і реферативними базами даних, а також наукометричними платформами, такими як Web of Science, Scopus та ін. Знання, розуміння та навички використання правил цитування та посилання на використані джерела, правил оформлення бібліографічного списку. Знання та розуміння змісту і порядку розрахунку

основних кількісних наукометричних показників ефективності наукової діяльності (індекс цитування, індекс Хірша (h-індекс), імпаکت-фактор).

РНу15. Вміння та навички ведення науково-дослідницької діяльності у сфері філософії та дотичних до неї дисциплін індивідуально та в науково-дослідних групах (колективах). Вміння та навички налагодження наукової взаємодії з дослідниками, які мають власну світоглядну позицію та толерантне ставлення до інакодумства.

ПРОГРАМА ТА СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

1.1. Зміст навчальної дисципліни

Навчальний матеріал дисципліни структурований за модульним принципом і складається з трьох навчальних модулів: «Академічний текст англійської мови: лексико-стилістичні особливості, семантико-синтаксична організація», «Академічна культура усної наукової комунікації англійською мовою» та «Підготовка, редагування і написання реферату. Захист реферату».

Змістовий модуль 1.

Академічний текст англійської мови:

лексико-стилістичні особливості, семантико-синтаксична організація

Тема 1.1. Англійська мова як засіб наукової комунікації

Англійська мова як засіб входження у світовий науковий простір. Англійська мова як засіб писемної комунікації для академічних цілей; комунікація англійською мовою у науково-дослідній діяльності здобувачів вищої освіти ступеня доктор філософії.

Тема 1.2. Англійське академічне письмо: характеристики та структура

Основа англійського академічного письма – металінгвістичні вміння і навички здобувачів. Уміння здобувачів для успішного оволодіння навичками академічного письма. Академічна й інформаційна грамотність. Модель академічного письма.

Тема 1.3. Англійський академічний текст та його лексико-морфологічні особливості

Основні особливості академічного тексту англійської мови: активне використання безособового займенника *it* (*It was considered that...*), неозначено-особових займенників (*One may conclude that...*), дієслів у формі пасивного стану

(*The suggestion was offered...*), прикметників (*detailed, attainable, small*); безсуб'єктивність, безособовість у реченнях.

Тема 1.4. Фахова термінологія академічного тексту. Теоретичні основи укладання галузевих глосаріїв

Особливості академічного тексту англійської мови: уживання спеціальних та загальнонаукових термінів. Термінологічна фахова лексика наукових галузей здобувачів. Специфіка глосаріїв.

Тема 1.5. Основні жанри академічного письма: резюме (summary)

Складання власного резюме. Створення персональної web-сторінки науковця.

Представлення інформації щодо кола власних наукових інтересів.

Тема 1.6. Написання тез (conference abstract)

Вимоги до написання тез. Тези до статті. Технічне оформлення тез.

Тема 1.7. Огляд літератури (review)

Функції аналізу наукової літератури. Поетапне вивчення наукових публікацій за темою дослідження. Робота з лексикографічними джерелами. Створення нотаток. Дотримання правил при цитуванні.

Тема 1.8. Етапи створення та редагування академічного тексту-перекладу

Форми і види перекладу. Види редагування перекладу. Алгоритм створення тексту-перекладу.

Тема 1.9. Робота над статтею (article)

Опрацювання наукових джерел. Структура наукової статті. Основні етапи написання статті. Structural elements of an article. Introduction: establishing a territory, establishing a niche, occupying the niche.

Тема 1.10. Написання наукової статті й анотації (abstract) до неї

Текст статті. Формулювання висновків і пропозицій. Складання анотації.

Визначення ключових слів. Дотримання академічної доброчесності.

Змістовий модуль 2.

Академічна культура усної наукової комунікації англійською мовою

Тема 2.1. Підготовка наукової доповіді на науково-практичну конференцію

Презентація результатів наукового дослідження англійською мовою. Підготовка наукової доповіді за планом. Складання тез наукової доповіді. Формулювання основних положень.

Тема 2.2. Виступ з науковою доповіддю (за темою дослідження здобувача)

Виступ англійською мовою з науковою доповіддю з опорою на презентацію. Висловлювання щодо наукової проблеми, яка пов'язана з тематикою власного дослідження. Обґрунтування актуальності проблеми дослідження. Аргументація власного погляду. Відповіді на запитання. Реагування на зауваження.

Тема 2.3. Участь в науковій дискусії фахового спрямування

Висловлювання англійською мовою власної позиції щодо теми дискусії. Використання засобів аргументування для підтримки висловленої думки. Дотримання мовленнєвого і наукового етикету.

Тема 2.4. Укладання конференційних матеріалів англійською мовою: заявки, авторської довідки, супровідного листа

Опрацювання зразків конференційних матеріалів: заявки, авторської довідки, супровідного листа. Коментар щодо мовних конструкцій англійської мови та доречність їхнього використання у текстах цих зразків.

Тема 2.5. Лексико-граматичний тест. Визначення рівня знань лексики та граматики англійської мови у здобувачів.

Змістовий модуль 3.

Підготовка, редагування і написання реферату.

Захист реферату

Тема 3.1. Реферат як самостійне наукове дослідження

Вимоги до написання реферату. Структурні частини. Опрацювання англомовних джерел. Технічне оформлення реферату.

Тема 3.2. Опрацювання матеріалу дослідження, джерел інформації

Тема 3.3. Написання вступу до реферату

Тема 3.4. Виклад матеріалу в 1-2 частині реферату
Тема 3.5. Написання висновків до реферату

Тема 3.5. Аналіз лексикографічних видань

Тема 3.6. Захист реферату

Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин												
	Денна форма						Заочна форма						
	тижн і	усього	у тому числі				усього	у тому числі					
			л	п	лаб	інд		сп	л	п	лаб	інд	сп
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Тема 1. Англійська Мова як засіб наукової комунікації	1	12	2				8						
Тема 2. Англійське Академічне письмо: характеристики та структура	2	8	0	2			6						
Тема 3. Англійський академічний текст та його лексико-морфологічні особливості	3	8	2	0			6						
Тема 4. Фахова термінологія академічного тексту. Теоретичні основи укладання галузевих глосарії	5	6	0	2			4						
Тема 5. Основні	6	8	0	2			6						

жанри академічного письма: резюме (summary)													
Тема 6. Написання тез (conference abstract)	7	14	0	2			12						
Тема 7. Огляд літератури (review)	8	8	0	2			6						
Тема 8. Етапи створення та редагування академічного тексту-перекладу	9	12	2	2			8						
Тема 9. Робота над статтею (article)	10	16	0	2			14						
Тема 10. Написання статті й анотації (abstract) до неї	11	6	0	2			4						
Разом – ЗМ 1		98	6	16			74						
Змістовий модуль 2. Академічна культура усної наукової комунікації англійською мовою													
Тема 11. Підготовка наукової доповіді нанауково-практичну конференцію	11	10	2				6						
Тема 12. Виступ з науковою доповіддю (за темою дослідження здобувача)	12	2	0	2									
Тема 13. Участь у науковій дискусії	13	4	0	2			2						
Тема 14. Укладання конференційних матеріалів англійською мовою: заявки авторської довідки, супровідного листа	14	10	0	4			6						

Тема 15. Лексико-граматичний тест фахового спрямування	15	2	0	2										
Разом- ЗМ 2		28	2	10			14							
Змістовий модуль 3. Підготовка, редагування і написання реферату. Захист реферату														
Тема 16. Реферат яксамостійне наукове джерело	16	8	2				6							
Тема 17. Опрацювання матеріалу дослідження, джерел інформації	17	10	0	2			8							
Тема 18. Написання вступу до реферату	18	12	0	2			6							
Тема 19. Виклад матеріалу в 1-2 частині реферату	19	8	0	4			4							
Тема 20. Написання висновків до реферату	20	8	0	2			4							
Тема 21. Аналіз лексикографічних видань	21	6	0	2			4							
Тема 22. Захист реферату	22	2	0	2										
		54	2	14			32							
Усього годин		180	10	40			120							

№з/п	Назва теми	Кількість годин
Модуль 1		
Змістовий модуль 1. Академічний текст англійської мови: лексико-стилістичні особливості, семантико-синтаксична організація		
1	Особливості наукового стилю англійської мови	2
2	Основні жанри академічного письма: резюме (summary)	2
3	Складання анотації (abstract)	2
4	Написання тез (conference abstract)	2

5	Огляд літератури (review)	2
6	Різновиди та способи перекладу. Етапи створення та редагування тексту-перекладу	2
7	Робота над статтею (article)	2
8	Написання статті й анотації до неї	2
		16
Змістовий модуль 2. Академічна культура усної наукової комунікації англійською мовою		
10	Підготовка наукової доповіді на науково-практичну конференцію	2
11	Виступ з науковою доповіддю (за темою дослідження здобувача)	2
12	Участь у науковій дискусії	2
13	Укладання конференційних матеріалів англійською мовою: заявки, авторської довідки, супровідного листа	2
14	Лексико-граматичний тест	2
		10

Змістовий модуль 3. Підготовка, редагування і написання реферату. Захист реферату		
16	Опрацювання матеріалу дослідження, джерел інформації	2
17	Написання вступу до реферату	2
18	Виклад матеріалу в 1-2 частині реферату	4
19	Написання висновків до реферату	2
20	Аналіз лексикографічних видань	2
21	Захист реферату	2
		14
Разом		40

6. Контрольні питання, комплекти тестових завдань

1. Комунікація англійською мовою у науково-дослідній діяльності здобувачів вищої освіти ступеня доктор філософії.
2. Академічна й інформаційна грамотність
3. Основні особливості наукового стилю англійської мови.
4. Уживання спеціальних та загальнонаукових термінів.
5. Термінологічна фахова лексика наукових галузей здобувачів.
6. Використання безособового займенника *it* (*It was considered that...*).
7. Неозначено-особові займенники в англійськомовних наукових

текстах.

8. Використання дієслів пасивного стану.
9. Безсуб'єктність, безособовість в англійських реченнях наукового

стилю.

10. Англійська мова як засіб писемної комунікації для академічних цілей.
11. Семантико-синтаксична організація наукового тексту.
12. Особливості наукового стилю іноземної мови.
13. Термінологічна лексика наукової галузі.
14. Складання резюме здобувача.
15. Створення персональної web-сторінки науковця.
16. Представлення інформації щодо кола власних наукових інтересів.
17. Вимоги до структури тез.
18. Змістові характеристики тез.
19. Технічне оформлення тез.
20. Вимоги до структури анотації.
21. Основні елементи анотації: актуальність, постановка проблеми, шляхи її шляхи вирішення , результати і висновки.
22. Види і прийоми перекладу.
23. Види редагування перекладу.
24. Алгоритм створення тексту-перекладу.
25. Функції аналізу наукової літератури.
26. Поетапне вивчення наукових публікацій за темою дослідження.
27. Робота з лексикографічними джерелами.
28. Створення нотаток.
29. Дотримання правил при цитуванні.
30. Характеристика структурних елементів статті.
31. Етапи написання статті. Вимоги до тексту статті.
32. Формулювання висновків і пропозицій.
33. Складання анотації.
34. Специфіка визначення ключових слів анотації статті.
35. Дотримання академічної доброчесності під час написання статті.
36. Презентація результатів наукового дослідження іноземною мовою.
37. Підготовка наукової доповіді за планом.
38. Складання тез наукової доповіді.
39. Формулювання основних положень під час оприлюднення наукової доповіді здобувача.
40. Виступ іноземною мовою з науковою доповіддю.
41. Формулювання наукової проблеми, яка пов'язана з тематикою власного дослідження.

42. Обґрунтування актуальності проблеми дослідження.
43. Уміння аргументувати власні думки, авторську позицію.
44. Уміння підготувати відповіді на запитання.
45. Етикет науковця під час висловлення зауважень.
46. Висловлювання іноземною мовою власної позиції щодо теми дискусії.
47. Використання засобів аргументування для підтримки висловленої думки.
48. Дотримання мовленнєвого і наукового етикету здобувача.
49. Опрацювання зразків заявки здобувача.
50. Створення зразка супровідного листа.
51. Коментар щодо мовних конструкцій англійської мови та доречність їхнього використання у текстах заявки та супровідного листа.

Взірець екзаменаційного білету

НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ БІОРЕСУРСІВ І ПРИРОДОКОРИСТУВАННЯ УКРАЇНИ			
ОНС Доктор філософії напряму підготовки	Кафедра романо- германських мов і перекладу	ЕКЗАМЕНАЦІЙНИЙ БІЛЕТ №1 з дисципліни «Іноземна мова (англійська) за професійним спрямуванням»	ЗАТВЕРДЖУЮ Завідувач кафедри <hr style="width: 100%;"/>
Екзаменаційні запитання			
<p>1. Семантико-синтаксична організація наукового тексту.</p> <p>2. Прочитайте статтю, перекладіть, напишіть анотацію.</p> <p>Honesty is a basic tenet of ethically sound research so any type of deception and use of covert methods should be ruled out. Although you might argue that certain information of benefit to society can only be gained by these methods due to obstruction by people or organizations that are not willing to risk being scrutinized, how can you be sure of the benign consequences of the actions? The risks involved make the use of deception and covert methods extremely questionable, and in some cases even dangerous.</p> <p>It is appropriate to pass the drafts of your research report on to colleagues or supervisors for comment, but only with the proviso that the content is kept confidential, particularly as it is not ready for publication and dissemination at this stage. The intellectual independence of the findings of the report could be undermined if you allow sponsors to make comments on a draft and they demand changes to be made to conclusions that are contrary to their interests. It is not practical to let respondents read and edit large amounts of primary data.</p> <p>Dissemination of your results in the form of conference or journal papers, a website or other types of publication inevitably involves reducing the length of the material, and perhaps changing the style of the writing. You must therefore be careful that the publication remains true to the original and avoid oversimplification, bias towards particular results or even sensationalization.</p> <p>A suitable time and method should be decided for disposing of the records at the end of the</p>			

research project. Ideally, the matter will have been agreed with the participants as a part of their informed consent, so the decision will have been made much earlier. The basic policy is to ensure that all the data is anonymous and non-attributable. This can be done by removing all labels and titles that could lead to identification. Better still, data should be disposed of in such a way as to be completely indecipherable. This might entail shredding documents, formatting discs and erasing tapes.

Although ethical behaviour should underlie all academic work, it is in the social sciences (as well as medicine etc.) that the really difficult issues arise. Researching people and society raises many ethical questions that are discussed in the books below. The first set of books are aimed generally at student and professional researchers, the second set are examples of more specialized books – though the issues remain much the same for whoever is doing research involving human participants.

Тестові завдання.

1. It has been long since I ___ him last. I ___ from him all these years.

- A) saw/haven't heard B) had seen/haven't heard C) see/don't hear
D) saw/don't hear E) have seen/haven't heard

2. He was sure they ___ the station before night ___ .

- A) will reach / came B) would reach / came C) would have reached / came
D) would reach / would come E) reached / came

3. - “ ___ you ___ this film yet?”

- “Yes.”

- “When ___ you ___ it?”

- A) have / seen / have / seen B) have / seen / did / see
C) are / going to see / did / see D) did / see / have / seen
E) have / seen / are / going to see

4. -When ___ you ___ here?

-I ___ just ___.

- A) did/come back/have/come back B) have/come back/have/come back
C) will/come back/have/come D) do/come back/have/has come

5. Look! There ___ nothing here. Everything ___ away.

- A) are / have been taken B) is / has been taken C) is / is taken D) is / is being taken
E) is / will be taken

6. Everybody ___ at what ___.

- A) was surprised/has happened B) was surprised/had happened
C) is surprised/happen D) surprise/happen E) will be surprised/ happened

7. The famous writer Tolstoy ___ forever

in our memories, in the books he ___ to us.

- A) will live / has left B) is living / will be leaving C) lived / leaves
D) would be living / had left E) have been living / left

8. Ernest Hemingway ___ one of those people who ___ in their beds.

- A) had not been / died B) are / died C) was not / die D) was not / dies
E) is being / have not died

9. If you ___ so rude to her she ___ to us earlier.

- A) were not / had come B) hadn't been / would have come
C) are / would have come D) are / will come
E) are not being / would come

10. "Hello, Mr. Roberts" _____ the clerk. "What _____ you _____ home your the wife today?"

A) greet / do / take B) greeting / were / taking C) greeted / are / taking

D) will greet / did / taken E) will greet / did / take

Голова комісії

Члени комісії:

В. Д. Шинкарук

В. В. Дьоміна І. В. Грабовська

М. Г. Гольцова

7. Методи навчання

Під час навчання дисципліни використовуються нормативні документи, наочне обладнання, комп'ютерні програми з відповідним програмним забезпеченням. Методи навчання: пояснювально-ілюстративний, елементи тренувального методу; форми організації навчання: аналіз текстів, робота в «малих групах» з літературою та словниками, творчо-дослідницькі завдання.

- a. Практичні заняття з елементами дискусії.
- b. Перехресне опитування.
- c. Тестові завдання.
- d. Презентації.

Форми контролю

Контроль у формі лабораторних занять, семінарів, усного та письмового опитування, , формою самостійної роботи здобувачів є вивчення спеціальної літератури та виконання індивідуальних завдань.

Поточний контроль				Рейтинг з навчальної роботи R НР	Рейтинг з додаткової роботи R ДР	Рейтинг штрафний R ШТР	Підсумкова атестація (екзамен чи залік)	Загальна кількість балів
M1	M2	M	M					
-	-	-	-	0-70	0-20	0-5	0-30	0-100
00	00	00	00					

Розподіл балів, які отримують студенти

Примітки. 1. Оцінювання студента відбувається згідно з положення «Про екзамени та заліки НУБіП України» від 2019 р. Відповідно до «Положення про кредитно-модульну систему навчання в НУБіП України», затвердженого ректором університету 03.04.2009 р., рейтинг студента з навчальної роботи R НР стосовно вивчення певної дисципліни визначається за формулою

$$R_{НР} = \frac{0,7 \cdot (R(1)_{ЗМ} \cdot K(1)_{ЗМ} + \dots + R(n)_{ЗМ} \cdot K(n)_{ЗМ})}{КДИС} + R_{ДР} - R_{ШТР},$$

де $R(1)ЗМ, \dots R(n)ЗМ$ – рейтингові оцінки змістових модулів за 100 бальною шкалою;

n – кількість змістових модулів;

$K(1)ЗМ, \dots K(n)ЗМ$ – кількість кредитів ECTS, передбачених робочим навчальним планом для відповідного змістового модуля;

$КДИС = K(1)ЗМ + \dots + K(n)ЗМ$ – кількість кредитів ECTS, передбачених робочим навчальним планом для дисципліни у поточному семестрі;

$R ДР$ – рейтинг з додаткової роботи;

$R ШТР$ – рейтинг штрафний.

Наведену формулу можна спростити, якщо прийняти $K(1)ЗМ = \dots = K(n)ЗМ$.

Тоді вона буде мати вигляд

$$0,7 \cdot (R(1)ЗМ + \dots + R(n)ЗМ)$$

$$R_{HP} = \frac{\dots}{n} + R_{DR} - R_{STR}.$$

Рейтинг з додаткової роботи $R ДР$ додається до $R HP$ і не може перевищувати 20 балів. Він визначається лектором і надається студентам рішенням кафедри за виконання робіт, які не передбачені навчальним планом, але сприяють підвищенню рівня знань студентів з дисципліни.

Рейтинг штрафний $R ШТР$ не перевищує 5 балів і віднімається від $R HP$. Він визначається лектором і вводиться рішенням кафедри для студентів, які матеріал змістового модуля засвоїли невчасно, не дотримувалися графіка роботи, пропускали заняття тощо.

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
74-81	C		
64-73	D	задовільно	
60-63	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання

0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов' язковим повторним вивченням дисципліни
------	----------	---	---

9. Методичне забезпечення

ЕНК на платформі MOODLE

10. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Основна література

Англійська мова

1. Bailey Stephen. Academic Writing. A Handbook for International Students. Third Edition. London, New York: Routledge, 2019. 320 p.
2. Oshima Alice, Hogue Ann. Introduction to Academic Writing. New York: Pearson Education, 2017. 232 p.
3. Elizabeth O'Brien. The Handy Parts of Speech Guide: Enjoy Learning The Basics of Grammar. 2021. 102 p.
4. Lester Kaufman, Jane Straus. The Blue Book of Grammar and Punctuation: An Easy-to- Use Guide with Clear Rules, Real-World Examples, and Reproducible Quizzes, 12th Edition. 2021. 272 p.
5. McCarthy, M. English Grammar: The Basics. Routledge; 1st edition. 2021. 206 p.
6. Miller-Cochran, S., Stamper, R., Cochran, S. An Insider's Guide to Academic Writing with 2020 APA Update. A Brief Rhetoric. Second Edition. 2019.
7. Murphy R. English Grammar in Use. 5th Edition. Cambridge University Press. 2019.
8. Oxford English Grammar Course New Edition Intermediate with answers. Oxford University Press. 2019. 346 p.
9. Oxford English Grammar Course New Edition. Oxford University Press. 2019
10. Wang, C. English Grammar for Writing: Lessons on Sentence Structure. Independently published. 2021. 60 p.

Німецька мова

11. Akademisches Schreiben. Dagmar Knorr (Hrsg.). Universität Hamburg. 2018. 206 s.

Французька мова

12. É. Neu, M. Abou-Samra, C. Pinson, M. Perrard. Edito B1. Editions : Didier, 2017. 144 p.
13. Рудницька Н. А. Ділова французька мова: навч. посібник. Київ : КОМПРИНТ, 2017. 181 с.

Додаткова література

Англійська мова

14. Блох М. Я. Практикум по теоретической грамматике английского языка. Москва : Высшая школа, 2017.
15. Вейхман Г. А. Новое в грамматике современного английского языка. Москва : Астрель: АСТ, 2018.
16. Петрашкевич Н. П., Шелег Л. А., Дмитриева И. В. Функциональная грамматика английского языка. Минск: Лексис, 2019.
17. Tarasova V.V. English for Post-Graduates / Англійська для аспірантів. Київ : Бджола, 2018. 437 с.
18. Velivchenko V. F. Theory of English Grammar in Schemes and Tables. Cherkasy, 2019.

Німецька мова

Основна література

19. Akademisches Schreiben. Dagmar Knorr (Hrsg.). Universität Hamburg. – 206 S.
20. Sicherung guter wissenschaftlicher Praxis. Empfehlungen der Kommission «Selbstkontrolle in der Wissenschaft». WILEY-VCH Verlag GmbH & Co. KGaA, Weinheim, 2013. – 107 S.

Додаткова література

21. Der Bremer Schreibcoach. Ein Ratgeber zum wissenschaftlichen Schreiben für Studierende, erstellt von Schreibforschern der Uni Bremen. – 242 S.
22. Langenscheidts Grammatik in Frage und Antwort. München: Langenscheidt Verlag, 2000. – 176 S.
23. Theisen M. Wissenschaftliches Arbeiten. Verlag Franz Vahlen München, 2011. – 281 S.
24. Zertifikat Deutsch. Lernziele und Testformat. München: Verlag Goethe Institut, 2005. – 398 S.

Французька мова

Основна література

25. É. Neu, M. Abou-Samra, C. Pinson, M. Perrard. Edito B1. Editions : Didier, 2016. – 144 p.
26. Рудницька Н.А. Ділова французька мова. Навчальний посібник. Київ: ComPrint, 2017. – 181 с.

Додаткова література

27. В. Tauzin, A. Gruneberg. Comment vont les affaires? : Cours de français professionnel. Édition : Hachette, 2011. – 192 p.
28. A. Bloomfield, В. Tauzin. Affaires à suivre. Français professionnel B1. Édition: Hachette, 2012. – 182 p.
29. Рудницька Н.А. Інтегрований курс французької мови для студентів I курсу аграрних ВНЗ. Київ : ComPrint, 2014.
30. Інтерактивний курс для аграрних навчальних закладів. Методика французької мови для аграріїв «Agricola». Тулуза, 2009.
31. Попова И.Н., Казакова Ж.А., Ковальчук Г.М. Французский язык. М.: Нестор Академия Паблицерз, 2001.

11. ІНФОРМАЦІЙНІ ІНТЕРНЕТ-РЕСУРСИ

Англійська мова

32. English Grammar Links for ESL Students (<http://www.g1.umbc.edu/~kpokoyl/grammarl.htm>).
33. On-line English Grammar: (<http://www.edunet.com/english/grammar/toc.html>).
34. The Internet Grammar of English. Survey of English Usage, Department of English Language and Literature at University College, London (<http://www.ucl.ac.uk>).
35. Online English Grammar Recourses – Електронний ресурс: <http://www.edufind.com>
36. English Grammar Tests: <http://www.e-grammar.org>
37. Free English Exercises and Tests Online – Електронний ресурс: <http://www.englishteststore.net>
38. Daily Grammar Archive – Електронний ресурс: <http://www.dailygrammar.com/archive.html>
39. English Grammar online – Електронний ресурс: <http://www.ego4u.com/>
40. My English pages – Електронний ресурс: <http://www.myenglishpages.com>
41. English Grammar 101 – Електронний ресурс: <http://lessons.englishgrammar101.com>
42. www.diplomatie.gouv.fr/fr/diplomatie.tv_17108/decouvrir-france_17110/musee-du-quai-branly_56555.html

Німецька мова

43. <https://www.sprachenzentrum.tum.de/besondere-angebote/akademisches-schreiben/>
44. <http://www.univie.ac.at/ksa/elearning/cp/schreiben/schreiben-full.html>
45. http://www.deutsch-uni.com.ru/gram/sub_gat.php
46. <https://www.wissenschaftliches-arbeiten.org/>
47. <http://www.arbeitschreiben.de/>
- 6.

- <http://www.fu-berlin.de/sites/ub/lernangebote/kursprogramm/zitieren/index.html>
48. https://link.springer.com/chapter/10.1007/978-3-540-79972-6_11 Французька
MOBA
49. Dictionnaire visuel <http://www.ikonet.com/fr/ledictionnairevisuel/>
50. https://languefrancaise.tv5monde.com/?utm_source=tv5monde&utm_medium=metanav&utm_campaign=langue-francaise
51. Bonjour de France: <http://ru.bonjourdefrance.com/>
52. <http://www.toutenclac.com/allophones/Atoutcri3/Apprentissage/LexiqueFLE/>
53. <http://www.chlorofil.fr/cooperation/rapports-et-statistiques/cooperation-internationale-en-region-evaluation.html>
54. <http://info.portea.fr/Enseignement-superieur>
55. www.diplomatie.gouv.fr/fr/diplomatie.tv_17108/decouvrir-france_17110/musee-du-quai-branly_56555.html